

PD140N - PD240 - PD240C

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



CEIA... An
ISO 9001 Company





РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Оглавление

1	ОПИСАНИЕ	3
1.1	Основные компоненты.....	3
1.2	Индикаторы и органы контроля	4
1.3	Маркировка.....	4
2	ПРИМЕНЕНИЕ	5
2.1	Включение	5
2.2	Проверка состояния.....	5
2.3	Выбор чувствительности.....	5
2.4	Выбор сигналов тревоги или неисправности.....	6
2.4.1	Звуковой сигнал тревоги или неисправности	6
2.4.2	Сигнализация тревоги с помощью вибрации	6
2.5	Сигнализация тревоги в зависимости от металлической массы	6
2.6	Функциональная проверка	7
2.7	Автоматический режим ожидания	7
2.8	Автоматическое выключение	7
2.9	Выключение.....	8
2.10	Одновременное использование нескольких детекторов.....	8
2.11	Одновременное использование с проходным детектором	8
2.12	Подзарядка батареи	9
2.12.1	Уровень зарядки батареи.....	9
2.12.2	Процедура зарядки батареи	9
2.12.3	Расположение нескольких блоков ННВС рядом	9
3	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	10
3.1	Периодическое техническое обслуживание	10
3.1.1	Очистка	10
3.1.2	Батарея.....	10
3.2	Поиск неисправностей.....	10
3.3	Процедура замены батареи.....	11
4	ПРИЛОЖЕНИЯ	12
4.1	Технические характеристики.....	12
4.2	Предлагаемые запасные части	13
4.3	Предлагаемые опции и принадлежности.....	13

PD140N-PD240-PD240C . FI100K0014v1110 RU d1

Символы



Этот знак находится в тех частях руководства, в которых описываются приемы для оптимального использования аппарата.

SEIA оставляет за собой право в любое время и без предупреждения вносить изменения в модели, их принадлежность (включая программирование), цены и условия продажи.



Общие предупреждения

- Внимательно ознакомиться с настоящим руководством перед установкой, эксплуатацией и техническим обслуживанием устройства. Хранить настоящее руководство в надежном месте для будущего использования.
- При всех операциях по установке, эксплуатации и техническому обслуживанию устройства придерживаться указаний, содержащихся в настоящем руководстве. С.Е.І.А. не несет ответственности за повреждения вследствие операций, не указанных в настоящем руководстве.
- Убедиться, что весь персонал, который выполняет или участвует в операциях на приборе, имеет надлежащую подготовку и знаком с процедурами, описанными в настоящем руководстве.
- Любое изменение прибора по сравнению с конфигурацией, поставленной С.Е.І.А., запрещается и приводит к аннулированию гарантии и предоставленных сертификатов.
- Руководство должно передаваться вместе с прибором в случае смены владельца и сопровождать его до сдачи на слом.
- **С.Е.І.А. не несет ответственности за прямой или косвенный ущерб людям или имуществу в результате несоблюдения настоящих указаний.**

Надлежащее и запрещенное использование — ограничения использования

Надлежащее использование: металлодетектор представляет собой прибор, который реагирует на металлические массы, присутствующие поблизости от него. При обычной проверке ручной металлодетектор выполняет поверхностное сканирование проверяемого человека или предмета. Зарядное устройство ННВС предназначено для использования только внутри помещений.

Запрещенное использование: любое использование, отличное от описанного в данном руководстве, запрещено.

Ограничения использования: см. раздел «Технические характеристики».

Предупреждения по медицинской безопасности

Соответствие нормативам по воздействию электромагнитных полей на человека

Металлоискатели С.Е.І.А. соответствуют применимым нормативным требованиям по воздействию электромагнитных полей на человека. С.Е.І.А. поручает проверку своих приборов организациям, имеющим квалификацию для контроля соответствию пределам излучения, предусмотренным основными стандартами (документация предоставляется по запросу).

Безопасность электронных медицинских устройств

Электромагнитное поле, излучаемое металлоискателем С.Е.І.А., очень слабое, с амплитудой, сравнимой с полем земли. Тем не менее, С.Е.І.А. не может исключить возможное воздействие этого аппарата на персональные электронные медицинские устройства из-за их функционального состояния или ограничений их использования. Должны соблюдаться любые рекомендации или указания медицинского персонала или производителя медицинских приборов об электромагнитных полях. Если по какой-либо причине человек, который должен быть подвергнут проверке, выражает страх или отказывается пройти контроль металлоискателем, рекомендуется выполнить проверку альтернативным способом.

Для получения дополнительной информации о стандартных процедурах проверки металлоискателем лиц с имплантированными медицинскими устройствами см. ASTM F2402-04 «Стандартная практика проверки металлоискателем лиц с медицинскими устройствами на контрольно-пропускном пункте» («Standard Practice for Security Checkpoint Metal Detector Screening of Persons with Medical Devices») или другие директивы.

С.Е.І.А. не несет ответственности за прямой или косвенный ущерб людям или имуществу в результате неправильного использования металлоискателя.

Предупреждения по использованию

- Конечный пользователь несет ответственность за надлежащий выбор уровня безопасности/чувствительности для нужного ему типа применения. После выбора чувствительности конечный пользователь несет ответственность за проверку калибровки с помощью эталонных предметов, соответствующих нужному уровню чувствительности. Кроме того, эту проверку рекомендуется выполнять периодически, чтобы убедиться в отсутствии изменений на приборе. Применимыми



стандартами по этому вопросу являются, например, документы ASTM C 1270-97 и ASTM C 1309-97.

- Конечный пользователь несет ответственность за разработку и применение надлежащих процедур проверки и обучение персонала, выполняющего эту операцию.
- Информация, содержащаяся в данном руководстве, является примерной, предоставляется только в качестве технического ориентира для эксплуатации и технического обслуживания и не содержит рабочих процедур.
- Не прилагать чрезмерных усилий при использовании устройства.
- В случае длительного хранения прибора при температурах за пределами рабочего диапазона подождать, пока температура прибора не достигнет указанного интервала прежде, чем его включать.
- **Предупреждения, относящиеся к батарее, встроенной в прибор.** Замена: использовать запасные части С.Е.І.А. или батареи, имеющие такие же электрические и механические характеристики; не выбрасывать батареи в обычный контейнер для отходов, а утилизировать их в рамках общественной системы сбора в соответствии с местными правилами. В случае утилизации прибора вынуть батарею и утилизировать ее отдельно.

Адаптер для питания от сети

- В случае повреждения адаптера для питания от сети, включая провода, его необходимо направить в центр квалифицированного сервисного обслуживания С.Е.І.А. или непосредственно в С.Е.І.А. для его замены или ремонта. Не вскрывать, не нарушать и не пытаться отремонтировать блок питания и любые другие части устройства.
- Каждый раз, когда появляется опасение, что защитные меры снижены, необходимо выключить прибор, принять меры по предупреждению его случайного включения и вызвать ремонтный персонал.
Защитные меры считаются сниженными в следующих случаях:
 - видны повреждения аппарата;
 - устройство не работает надлежащим образом;
 - устройство хранилось в неблагоприятных условиях в течение длительного времени;
 - прибор подвергался механическим или электрическим нагрузкам (ударам, всплескам напряжения и т. п.);
 - прибор подвергался сильным нагрузкам во время транспортировки;
 - прибор находился в контакте с жидкими веществами.
- При отсоединении кабеля питания от сети братья за вилку; не тянуть за шнур.
- Адаптер питания стандартной сети не герметичен: помещать его в проветриваемом месте, защищенном от воды (дождь, конденсат, моющие жидкости и т. п.)! В противном случае существует риск поражения электрическим током людей и повреждения прибора.
- Данный аппарат содержит электрические и электронные компоненты, следовательно, может воспламеняться. Не устанавливает его во взрывоопасной среде или в контакте с воспламеняющимися материалами. Не использовать воду или пенные вещества в случае возгорания аппарата под напряжением.
- Не использовать во взрывоопасной атмосфере. Не допускать контакта с воспламеняющимися или взрывчатыми материалами!

Предупреждения по техническому обслуживанию

- Регулярно выполнять операции периодического технического обслуживания (см. главу «Техническое обслуживание»).
- Не мыть прибор водой, жидкими моющими средствами или химическими веществами. Пользоваться слегка увлажненной неабразивной салфеткой.
- Внимательно ознакомиться с главой «Техобслуживание» настоящего руководства до того, как обращаться в сервисный пункт. По всем проблемам обращаться только к специализированному персоналу, авторизованному на проведение операций на устройствах С.Е.І.А.

Адаптер для питания от сети

- Прибор должен быть отключен от всех источников питания до выполнения любых операций технического обслуживания, перемещения или очистки.

Безопасность для магнитных носителей

Металлоискатель безвреден для предметов, обычно переносимых людьми, включая наиболее распространенные магнитные носители информации, такие как магнитные карты, дискеты и магнитные ленты (соответствует требованиям NIST - NBS 500-101 «Уход за компьютерными магнитными носителями информации и обращение с ними» («Care and Handling of Computer Magnetic Storage Media»)).



1 Описание

1.1 Основные компоненты

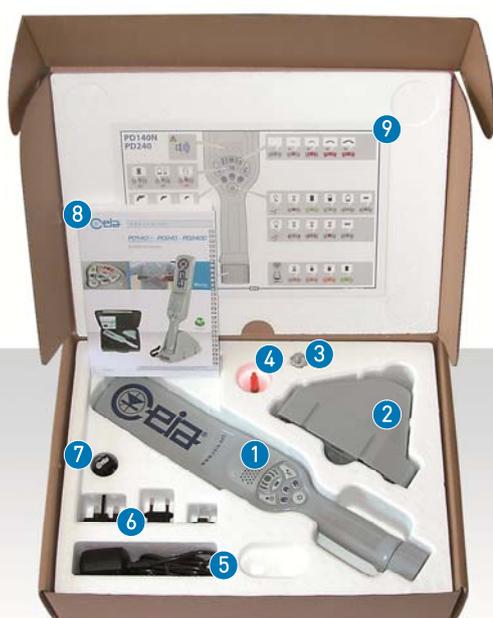
#	Список деталей
1	Ручной металлоискатель
2	Зарядное устройство ННВС
3	Соединительные блоки для ННВС
4	Тестовый образец для калибровки
5	Универсальный адаптер переменного тока
6	Адаптер для розеток ЕС, Великобритании, США, Японии
7	Ремешок на запястье
8	Руководство по эксплуатации
9	Краткое руководство по использованию
10	Футляр для переноски



📌 Детекторный набор PD140N

📌 Детекторный набор PD240

📌 Детекторный набор PD240C



📌 Комплект PD



📌 Комплект PD в футляре для переноски (опция)



1.2

Индикаторы и органы контроля

Оптический индикатор тревоги

Красный: тревога сигнализации наличия металлической массы

Во время включения и зарядки батареи предоставляет дополнительную информацию.

Сигнализация уровня зарядки батареи

Выключен:
батарея заряжена

Мигает:
батарея почти разрядилась

Горит, не мигая: батарея разряжена

Выбор сигнализации тревоги с помощью звукового сигнала

Нажать для включения (встроенная лампа включена) или отключения (внутренняя лампа выключена).

Звуковой индикатор тревоги**Выбор сигнализации тревоги с помощью вибрации**

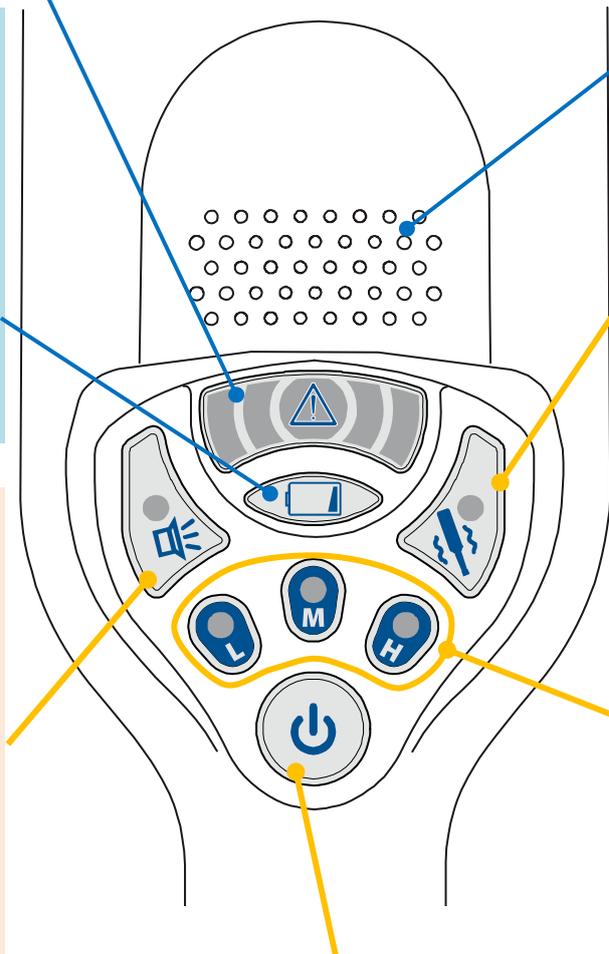
Нажать для включения (встроенная лампа включена) или отключения (внутренняя лампа выключена).

Выбор чувствительности

Нажать нужную кнопку.
L: минимальная чувствительность
M: средняя чувствительность
H: максимальная чувствительность

Кнопка включения

Нажать для включения.
Удерживать нажатой не менее трех секунд для выключения.
Нажать и отпустить для отображения состояния детектора и/или обнуления в случае непрерывного сигнала тревоги.



1.3

Маркировка

Маркировка прибора находится на нижней стороне, возле рукоятки.

Указанные данные:

- модель
- серийный номер (SN)
- напряжение питания и потребление
- тип и количество используемых батарей





2 Применение

2.1 Включение



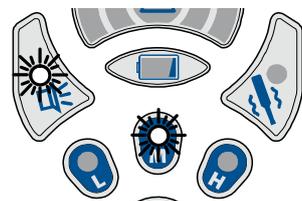
Нажать кнопку . На индикаторе тревоги загорится центральная лампочка красного цвета.



Уровень заряда батареи отображается около 2 секунд с помощью графической полосы зеленого цвета.

Детектор готов к работе, когда все сигналы тревоги выключены (около 2 секунд после включения).

Световые индикаторы кнопок «сигнализация тревоги» и «чувствительность» мигают в зависимости от выбранной конфигурации.



Пример сигнализации «детектор готов к использованию»: активный звуковой сигнал и средняя чувствительность.

2.2 Проверка состояния

Настройки прибора обозначаются периодическим миганием световых индикаторов кнопок выбора .

Такое же обозначение появляется при быстром нажатии кнопки .

2.3 Выбор чувствительности

Настройка чувствительности зависит от размеров искомого металлического предмета и максимального рабочего расстояния.



- Нажать кнопку «L» для выбора минимальной чувствительности (обнаружение металлических предметов больших размеров).
- Нажать кнопку «M» для выбора средней чувствительности (обнаружение металлических предметов средних размеров).
- Нажать кнопку «H» для выбора максимальной чувствительности (обнаружение металлических предметов малых размеров).



2.4 Выбор сигналов тревоги или неисправности

2.4.1 Звуковой сигнал тревоги или неисправности



Нажать кнопку  для активации звуковой сигнализации. Лампа в кнопке начнет мигать. Нажать еще раз для отключения.

2.4.2 Сигнализация тревоги с помощью вибрации



Нажать кнопку  для активации сигнализации тревоги с помощью вибрации. Лампа в кнопке начнет мигать. Нажать еще раз для отключения.

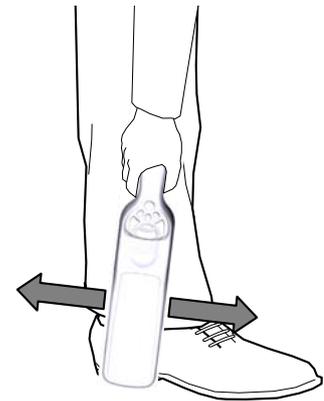
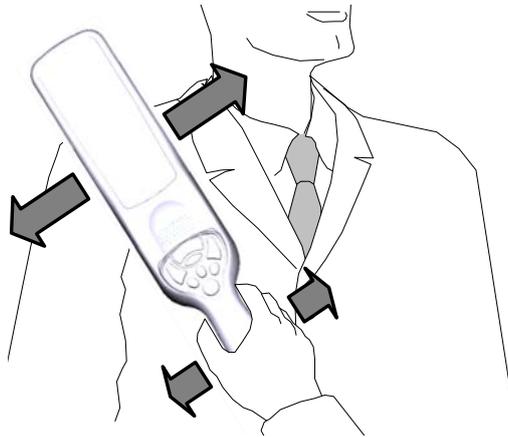
2.5 Сигнализация тревоги в зависимости от металлической массы



Оптический индикатор тревоги всегда активен, если клиент не заказал особую конфигурацию.

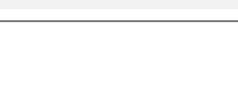
Выполнить сканирование тела человека, перемещая детектор по контролируемой поверхности.

При проверке частей тела возле пола, повернуть детектор вертикально.



При наличии металлической массы индикатор тревоги подаст сигнал красного цвета, интенсивность которого пропорциональна размерам предмета (малый, средний, крупный) и его близости.

Частота звукового сигнала пропорциональна размерам предмета (малый, средний, крупный) и его близости.

			металлические массы не обнаружены
			металлическая масса малых размеров
			металлическая масса средних размеров
			металлическая масса больших размеров
			очень крупная металлическая масса



2.6

Функциональная проверка

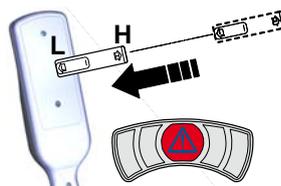
Тестовый образец, поставленный в комплекте с прибором, позволяет быстро проверить способность обнаружения детектора. Тест предназначен для проверки функционирования как с минимальной, так и с максимальной чувствительностью.



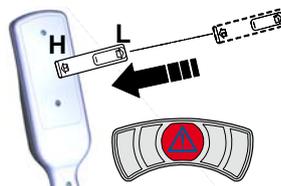
Процедура



Выбрать чувствительность «L». Приблизить конец «L» образца к центру нижней части лицевой стороны детектора: прибор должен подать сигнал тревоги.



Выбрать чувствительность «H» (модели PD140N и PD240) или «M» (PD240C). Приблизить конец «H» образца к центру нижней части лицевой стороны детектора: прибор должен подать сигнал тревоги.



2.7

Автоматический режим ожидания

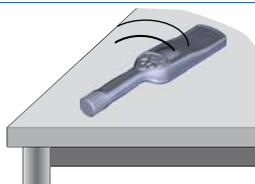


Стол без металлических частей

Стандартный режим ожидания

Если прибор не используется в течение 3 минут (время программируется по запросу клиента), он переходит в режим ожидания, снижая потребление батареи.

Режим ожидания через 180 сек.

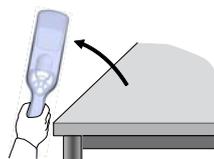


Стол с металлическими частями

Немедленный режим ожидания

Если детектор лежит с органами управления вверх, как показано на соседнем рисунке, на горизонтальной поверхности, содержащей металлические части, он сразу переходит в режим ожидания после короткого сигнала тревоги.

Сигнал тревоги → Немедленный режим ожидания



Реактивация

Чтобы снова включить устройство, достаточно пошевелить его.

Эти функции могут быть отключены по запросу клиента.

2.8

Автоматическое выключение

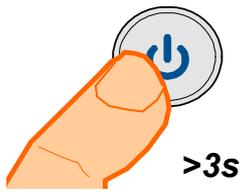
Если прибор не используется в течение 40 минут (время программируется по запросу клиента), он полностью выключается.

Эта функция может быть отключена по запросу клиента.



2.9

Выключение



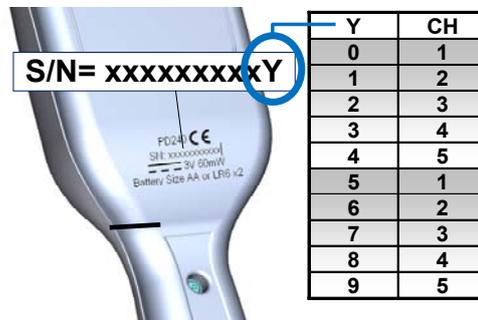
Удерживать нажатой кнопку  не менее 3 секунд. Красные лампы индикатора тревоги последовательно загораются, после чего прибор выключается (все индикаторы выключены).



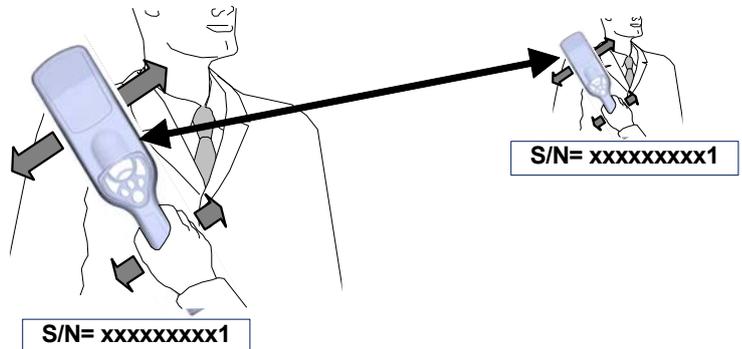
2.10

Одновременное использование нескольких детекторов

Минимальное расстояние использования нескольких приборов зависит от канала, выбранного на каждом из них. Канал (CH) выбран на заводе в соответствии с таблицей, приведенной на рисунке (пять возможных значений: 1, 2, 3, 4 и 5).



Два металлодетектора, работающие на **одном канале**, можно использовать с соблюдением следующих дистанций между ними:

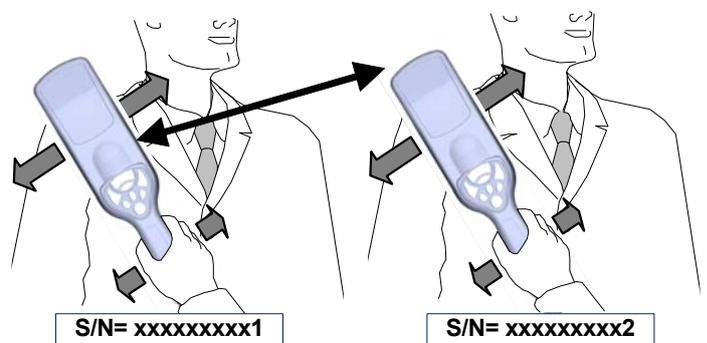


PD140N: расстояние ≥ 4 м

PD240: расстояние ≥ 1 м

PD240C: расстояние ≥ 7 м

Два прибора с **разными каналами** могут работать рядом:



PD140N: расстояние ≥ 80 см

PD240: расстояние ≥ 20 см

PD240C: расстояние ≥ 80 см

2.11



Одновременное использование с проходным детектором

Ручной детектор можно использовать вблизи проходного металлодетектора на обычном расстоянии вторичного контроля.



2.12

Подзарядка батареи

2.12.1



Уровень зарядки батареи

Когда батарея почти разряжена, индикатор уровня зарядки начинает мигать ЖЕЛТЫМ цветом. От начала подачи сигнала прибор может работать еще около 3 часов. Все номинальные рабочие характеристики прибора сохраняются.

Когда батарея разряжена, ЖЕЛТЫЙ индикатор горит, не мигая, и подается непрерывный звуковой сигнал: прекратить использование и зарядить батарею.



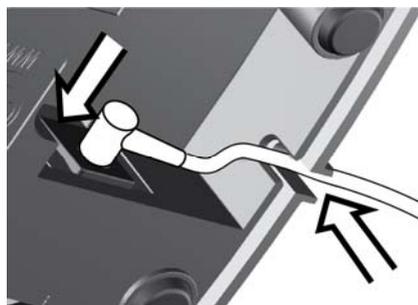
2.12.2

Процедура зарядки батареи

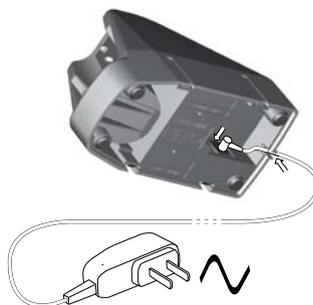
Подключить адаптер питания к модулю **ННВС**.
Подключить адаптер к линии питания.



Содержать контакты для зарядки батареи в чистоте для обеспечения надлежащего электрического контакта.



Зарядное устройство **ННВС**



Вставить детектор в зарядное устройство **ННВС**. Процесс зарядки начнется немедленно. Если вставлен включенный детектор, он выключится автоматически.



По завершении зарядки детектор может оставаться в зарядном устройстве без риска его повреждения. В случае необходимости можно достать и использовать детектор, даже если он не полностью зарядился.

Примерно через 5 секунд индикатор тревоги оранжевого цвета начинает мигать (выполняется зарядка). Оранжевый световой индикатор пропорционален уровню зарядки.

По завершении зарядки (спустя примерно 5 часов) индикатор начинает непрерывно гореть и меняет цвет на зеленый. Детектор снова готов к работе.



< 30%



30% ... 70%



> 70%



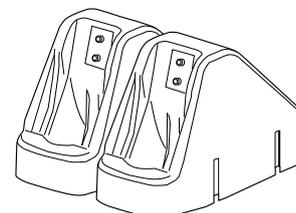
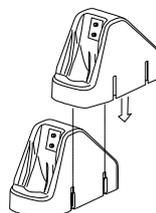
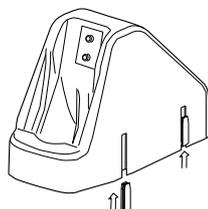
100%



2.12.3

Расположение нескольких блоков **ННВС** рядом

- Вставить два соединительных блока (а) в пазы одного из модулей **ННВС**.
- Расположить рядом второй **ННВС** и задвинуть его вниз, так чтобы два блока соединились.





3 Техническое обслуживание

3.1 Периодическое техническое обслуживание

3.1.1 Очистка

- Использовать неабразивную ткань, слегка смоченную водой.
- Не очищать прибор мощными средствами или химическими веществами.

3.1.2 Батарея

- Содержать контакты для зарядки батареи, расположенные на рукоятке детектора и на модуле ННВС, в чистоте для обеспечения надлежащего электрического контакта.



- При продолжительном неиспользовании батареи Ni-MH естественным образом теряют большую часть заряда, в результате чего могут возникнуть трудности с их зарядкой. Во избежание этого рекомендуется заряжать батареи по крайней мере раз в 4 месяца, даже если они не используются. Для поддержания полной эффективности батарей ($\geq 80\%$ зарядки) необходимо заряжать их по крайней мере раз в месяц.

3.2 Поиск неисправностей

Сигнал или признак	Вероятная причина	Операция
 Сигнал тревоги после включения в отсутствие металлических масс.	Использование вблизи источников электромагнитных волн:	Использовать ручные металлодетекторы на разных каналах (см. «Одновременное использование нескольких детекторов»).
	- другие ручные металлодетекторы этой же серии, работающие на том же канале	
 Индикатор тревоги КРАСНОГО ЦВЕТА и непрерывный звуковой сигнал во время использования.	- проходной металлодетектор или другие источники электромагнитных волн в непосредственной близости	Прекратить использование и обратиться в сервисную службу.
	Неисправность	



Техническое обслуживание 11

Сигнал или признак	Вероятная причина	Операция
Функциональная проверка закончилась неудачей.	Процедура выполнена неправильно.	<p>Выключить и снова включить прибор, дождаться индикации «детектор готов», а затем правильно выполнить процедуру.</p> <p>Если ошибка повторяется, прекратить использование и обратиться в сервисную службу.</p>
 <p>Процесс зарядки не начнется.</p>	Неправильные действия или грязные контакты.	<p>Извлечь детектор из модуля HHVC и убедиться, что он выключен.</p> <p>Подключить модуль HHVC к линии питания.</p> <p>Снова вставить детектор.</p> <p>Если ошибка появляется снова:</p> <ul style="list-style-type: none"> - проверить наличие напряжения сети - проверить контакты детектора и пружинные контакты модуля HHVC  <ul style="list-style-type: none"> - заменить модуль HHVC <p>Если ошибка повторяется, прекратить использование и обратиться в сервисную службу.</p>
 <p>Мигающий индикатор тревоги КРАСНОГО ЦВЕТА во время зарядки батареи.</p>	Грязные контакты	 <p>Проверить контакты детектора и пружинные контакты модуля HHVC.</p>
	Батарея повреждена, отсутствует или неправильно вставлена.	Проверить состояние батареи и заменить ее в случае необходимости (см. процедуру далее).

3.3

Процедура замены батареи

Открыть блокировочный винт крышки отсека батарей с помощью ключа TORX10. Заменить батареи, соблюдая полярность, как показано на рисунке. Установить на место крышку и закрепить ее блокировочным винтом.





4 Приложения

4.1 Технические характеристики

ПИТАНИЕ	Металлодетектор: 2 аккумуляторные батареи NiMH размера AA, 2500 мАч
	ННВС, адаптер для питания от сети: 100-240 В~, 50-60 Гц, 175 мА макс.
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	Оптический, звуковой или вибрационный режим тревоги
	Кнопки выбора чувствительности трех уровней
РАБОЧИЕ ФУНКЦИИ И ОБНАРУЖЕНИЕ	Настраиваются с помощью инструмента для настройки ННМД
БАТАРЕЯ	Автономная работа часов (батареи AA NiMH 2500 mAh):
	PD140N/PD240: 100+ часов
	PD240C: 55+ часов
	Индикатор почти разряженной батареи
	Встроенное устройство быстрой зарядки в сочетании с CEIA ННВС
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	-40°C ... +70°C
ТЕМПЕРАТУРА ХРАНЕНИЯ	-40°C ... +80°C
ОТНОСИТЕЛЬНАЯ ВЛАЖНОСТЬ	0...98% (без конденсата)
РАЗМЕРЫ	PD140N: 360 x 80 x 40 мм
	PD240: 430 x 80 x 40 мм
	PD240C: 405 x 120 x 40 мм
	ННВС: 175 x 115 x 85 мм
	Футляр для переноски (опция): 430 x 340 x 105 мм
Детекторный набор: Комплект PD: 450 x 325 x 115 мм	
ВЕС	PD140N: 387 г
	PD240: 470 г
	PD240C: 440 г
	ННВС: 755 г (с блоком питания)
	Футляр для переноски (опция): 1,33 кг
Детекторный набор (в упаковке): Комплект PD: 570 г	
Изготовлен из ударопрочных полимеров серого цвета	
Соответствие	Соответствует стандарту NIJ 0602.02 и новому стандарту NIJ 0602.03 (NIJ: Национальный институт юстиции — США).
	Отвечает требованиям применимых международных нормативов по электрической безопасности, электромагнитной совместимости и директив ЕС.

Гарантия

На все приборы С.Е.И.А. гарантия предоставляется на товар на условиях франко-наше предприятие и распространяется на все компоненты за исключением батареек. Запрещается несанкционированное вскрытие прибора в любой форме, особенно вскрытие его корпуса, в противном случае гарантия аннулируется.

Модуль удовлетворенности клиента

С.Е.И.А. преследует цель достижения максимального качества устройств и предоставляемых услуг. Рекомендации и комментарии, помогающие в достижении этой цели, очень ценятся и могут направляться с помощью модуля, расположенного на сайте С.Е.И.А.:



4.2 Предлагаемые запасные части



Ремешок на запястье

Ремешок на запястье, крепится к рукоятке детектора.

Код: 58282



Тестовый образец

Тестовый образец для функциональной проверки.

Код: 61256



Батареи

2 аккумуляторные батареи NiMH, размер AA, 2500 мАч

Код: 60769



HHVC в комплекте с блоком питания

Настольное зарядное устройство в комплекте с блоком питания.

Код: HHVC



Блок питания с комплектом вилок для HHVC

Блок питания для HHVC со сменными вилками типа для ЕС, Великобритании, США/Японии

Код: 60895

4.3 Предлагаемые опции и принадлежности



Инструмент для конфигурирования HHMD

Система конфигурирования металлоискателя через соединительный кабель USB и графический интерфейс.

Код: 63537



Футляр для переноски

Футляр для переноски полного комплекта PD.

Код:
PD140N/PD240: 64081
PD240C: 64082



HHMD NIJ 0602.02

Комплект эталонных образцов в соответствии с NIJ-HHMD-0602.02 (включает 11 образцов для уровней безопасности LO, MO, SO и VSO).

Код: HHMD-NIJ-0602.02

